

1. uz dæp æ stækfø.g.l zīn zin zæ bənuwt
2. mæ vrīnd 1-z dæ blum g.um bæg.i.tn
3. ny- ē spī-ŋ zæ nijā.ndərz mīæ ov mæ mafīŋ
4. spī-tn 1-z lastəg. wæ.ræk
5. 1-p da sʔX.1-p kri.æg.ē zæ bəşX.1-məlt bro.r.ət -
of : g.əvi-nəX.ŋ bro.r.ət
6. dæ tī-mərman æd æ splændər 1- zæ vīgərə
7. dæ şX.1-pər lækto zæ lī-pm uf
8. 1-n di fabrikə 1-stər nī.tə zī.nə
9. kum 1-r kintfē - kum | æ kint |
10. bu:s gevyz əkī- vir pintm bīr | æ pintfē |
11. brīnd ys twē kilo. kri.k-n (roode, met korte
staartjes) | kæ:zn | krikfēs - kæ:zətfēs |
12. zæn cēlderşX.əvyvn dri literz win ytX.ədrunkn
13. jē vərdrī-æg.də mē mæd æ stək
14. kæ zæ k-nī. g.əzīn
15. vastnu.vnd wōr ni fe.lə mī.r.ə g.əvi:rt
16. ksim bli.ə dak mæd cēlder ni meg.æg.u.næn
17. kəntī-k ni X.ədū.n wē- - of : tē.dī-k ni Xəwī-st wē-
18. wme.tū- Xədūn - d-ndī.n di dō kumt
19. æ kubə - æ kubənæt - æ kubəja.g.ərə
20. əŋ klak-ə - (ē tupe = alpin) - bənuwt - of : g.əpint
(ouder) - ē brī.jk (weiland) - æ mu.ig.as (hooiland)
- dæ mæ.şX.ē (nat weiland) - dæ bruk-n ('s winters
onder water) - ē padəbro.r.ət - of : padəstū.l (minder
gebr.) - ən a.g.ə - nē pyt - mv. : pydn - ən yl -
ən yləjē | nē kær:kyl - nē katyl = uil |
21. di kærīl dsi g.1.əl dæ wærīt fæX.tn
22. kX.u.jē pærīltfēs Xē.vn | pærīls |
23. iŋəlantu fe.l udə şXē.pn ufbre.kn
24. jē. fānzələ.vn əkī-r əm be.tə g.æt
25. g.əv əkī.ə twī.ə brī.ə stīŋ - brədre - dæ bretstē
26. da stā.mbe.lt stu.tō nīmī.ə
27. di vī-nd e.d ən 1.ərəle.vn
28. lysifær 1-z 1-n d-nē.ml ni X.əble.vn
29. dæ şX.əljunz æn me.g.əwī-st mætə mī.əstər
nō dæ zī.ə
30. kē kA-ŋ tæg. ni kump vu dak X.ərī.ət sin
31. dæ brī.əstn driŋkē g.ə.rən līzume.l
32. jē kani X.ū wærkn - zæ ke.lə du sī.ər
33. strī-kt əkī-r æ stært 1-n di bA-stlē
34. nənənt - mætə ke.g.lz spē.ln zæ nīmī.ə
35. g.ə.1 - kænə. twē kī.ərən aX.tər jē g.əro.pm
36. di pær 1-z ni ripē - tsī-t nōg. æ wī-tē kī.əstī-n
37. zæ zīn wæg. nō tla.nt - of : nō tsī-k
38. zē.d æm 1.əst sē g.ə.1d u-fX.ədū.n
39. jē zat ni fære brīŋ:
40. zī-z dē.lt fanər mæ.jkwit
41. dæ vī-nt mu sarg.n vō zæ wyf
42. tī-s rəşX.īrlīk van 1-n dæ şX.əīldə tē zwæp
43. jī-stut umdatn stærk 1-s
44. wīdər mutn dū. dnæ.lfanæn æn gīdər dnæ.lt
45. æ.jpt əkī.ə da bæd 1-pæfn
46. yzə mætsnu:r 1-sō væt əvə zwin
47. zæ sprīŋ: umtərvōtst 1-p æ wædīŋ: (geen gewone
zin)
48. dæ bo.mkwī.əkər g.u.tə bo.m g.ræfīŋ
49. dud 1.əst əkī.ə dæ vē.īstər tu.ə
50. şbēg.1-ntē klī-pm vō dæ vrug.mæse - dō.g.mæse
- tluf - dæ væ.spērs
51. ē spīr.ə - pydəræk - ē styte brīr.n - vætə brīr.n
52. da wyv æ.d ər u:r lu.tn ofsnī.ən
53. zæ vu.dər e.dæm zæz ju:r lu.tn.ə şX.ə.lə g.u.n
54. kəntæm ū-ntru:n vā zō lu.tə lāns twu.tər tē
g.u.n
55. blī.əkə væ.zn zī.jē ni fe.l alīr
56. æ:rdŋ pōtn zīnī fe.lə wært
57. dō.vnpū.lə stu.d 1-n d-nært
58. 1-mu:rt 1-stnəX. tē kud um tē katsp
59. di kæ:sə lA-X klū:re. - of : lA-X.ū.t nī.ə (minder
gebr.)
60. jē trək an tpært sē stært
61. 1-nd-ŋtīt kA.mə gīdər 1-r alə ju:rə nu- dæ
kærəmæse
62. dæ pu:tər zēi dad ūnsī.ərə vulmakt 1-s
63. jēmæ wæ g.əzīn mō jē sprak tē.g.ē mē nī.t
64. dæ zwu.lms g.ū- wē.ræg.ūkī.ərən
65. g.ūjē ni ku:rtn vānda.g.ə
66. e.tn zæzīdər o.k X.ə.rē ku:s
67. zæ mōtær 1-s kapōt - jē lī-g. 1m panē - i zī-t
fərstæ.lt (bet. : in het slijk of in het zand blijven
steken)
68. tē yāndu.g.ə wärmə g.əwī-st æn tī-z nē kū.ln
u.vnt
69. da juŋətfē lupt ī- zæ blo.ətə vū.tn
70. tī-z əm bust 1-n dæ kanē
71. ksu wī.r.ln datə bo.də nēm brī.v me.ade
72. kæ zī.ər amənærtə
73. kē kA- mæ X.1.ə twæ:şdrīvərz umæg.u.n
74. aX.tər dæ vīrn g.umə tpærd 1-n dæ nīwə karə
span
75. kæn a dæ kōrs - yān vu dæ nū.nə
76. dæ zō.nə vā dæ kō.nīŋk e.dō.k suldu:t Xəwī-st
77. wē.tə gī grī.m bo.g.əma.əkər wō.ŋ
78. di rō.əzn æ laŋə dō.ərns
79. kē g.əlo.vn dər g.1.ə wō.r.ərt fan - of : nīmēdālē van
80. tkīntfē wāş dō.r.ət 1-r.ə - of : fō.r.ə daset kōstn dō.pm
81. znō.ərən æ zēn o.g.n lō.pm
82. ər dōXtərtfē 1-z mæd æ mā.dətfē nō dæ bāşX.n
bra.mbe.jərs Xū træʔn
83. tī-z æ trap ytē lī.ərə
84. jē zætə zæ ke.l o.pm
85. dæ mæ.şX.n zuXtn nīdandərz of X.ə.1d æ
g.ū.t
86. cēlder mūnd 1-z dro.g.ə van d-n dA-st - of : cēlder
mūnt plaktu van d-n dA-st
87. di wæg. lōp ni ræX.tē - tī-z adu:r umə - of : tī-z
um adu:r
88. kuX.tn æ trumltfē vō dæ klī.əŋ | æ trumlē |
89. dæ g.1.ətəbA-k 1-s X.əkrevē:rt - of : 1-ş dō.r.ət
fan æ kast 1-n tē sluk-n
90. zæ litfē was kōrt æ g.ū.t
91. tī-z bæ.st 1-n dæ şX.uwē
92. nē şX.ətərə mu Xū.t kA- wīzn
93. zukt əkī.ə mēn ū.t
94. kwe.t ni wu. dakæm zu mū.tn zuk-n
95. nē ku.lə kēlder 1-s X.ū.t fō ŋbīr
96. kmust useblū.trīŋkn vu- tē vērkluk-n
97. kmutn 1.əste.tn 1-ntstal vu:rən
98. mēm bru:rə waz mu.ə

99. *də məɛlkbuɹ dud ə ɡrɔɹ.ətə ründə*
 100. *di kærəmælk ɪz dɪn æ zøɹ - zæntɹæmɹweɹə*
 101. *mə zun di pɪt kʌn vʌln ɪn ən øɹə*
 102. *tɪz ə vɪnt ɪp sə platʃə - jɪz nəɡɑ dɹɹystə - jɪz nəɡɑ sikøɹ - secuur niet voor werk*
 103. *jə kum noɪ ʌɪmənɹtə tə lutə*
 104. *ɪn itu.li zɪndər bæɹɡn di vɪɹ spyɡ.ə*
 105. *dʌrvjə duɹʌp dyw*
 106. *tu boɪm æz ə brøkə vʌn də brʌɡ.ə ɡæstykt*
 107. *jə mud əkɪ.ə kum nər ys kʌl kɪkɪn (tot 1 jaar) | ə vø:ln (boven 1 jaar) |*
 108. *jɪs fʌ ləvn ɡækum.ædə ɡrɔɹ.ətə bəzə ɡælt*
 109. *di døɹ ɪs fʌm buknut ʌəmakt*
 110. *ə ɡætruwɹ wyf mu kʌn.u.ɪ*
 111. *kænɪɹ ɡas ʌæzuɪt muɹ twʌʃɪ.ʌ su.ət*
 112. *dɪm bru.wər zæg datnɔ.ʌ tə dɪɹɪs fu tə buw*
 113. *bəʔə - kbaʔn - ɡi bakɪt - i bakɪt - bakɪtɪ - mə bəʔn - kbakɪtə - ɡə baktə - i baktə - mə bakɪtɪ - mæ ɡəbaʔn*
 114. *bɪ.ən - kbi.ən - jə bɪt - i bɪt - mə bɪ.ən - biəmə - kboɹ.ət - kæ ɡəbo.n - boɹ.ədn zə zɪdər o.k - (voor kaartspel ook sterk)*
 115. *tɪz ə klentʃə mɔ tɪz ə ɡʌt*
 116. *jə kʌdɪɹ əjərs kɹɪɡ.ə ɪp də mart*
 117. *jə ʌæzɪt - datn ɡɪŋk ɪp mə pɛ.ɪzn*
 118. *tɪmɛ.ɪsn zɛɪ datn ɡælik adə*
 119. *twu:ɹn vyf prɪzn*
 120. *ʌndər dɪn ɪ.əkɪn lɪɡn dər vɛl ɪ.əkɪs*
 121. *twu.tər ɡu ɡu ko.kɪn - tkukta.*
 122. *| toɪ | tʌz ɪz nɔ.ʌr.ənə - tɪ nɔ.ɡ mɔ dɹɹystə ʌəmɪt*
 123. *majunɛ.zə mu.kɪn zə mætə dərə vʌn ən əɪ*
 124. *də bo.mtʃə ɡu.tə muɹlɪk ʌɹy.ɹ*
 125. *də pastər ɛ. ʌu win*
 126. *yz ud yz ɪz ɔfʌ.bɹʌnt*
 127. *də məɛlk speɪt ytnældər vʌn də ku.ə*
 128. *də kɔstər ly.ɹt fə də kɹɹsprɔsɛsɪjə*
 129. *də truɹp vʌn də kɔrtəwɹ.ɡ.ə ploɹɪn vʌn tʌwɹɪ.ʌtə*
 130. *də twɛ dytʃɪ.ərs kʌm nu bytn*
 131. *zænæm zwart æm bluɹ ɡæsle.ɡ.ə*
 132. *də suws - of : sʌlsə (weinig gebr.) ɪz ni ʌ.ʌt*
 133. *də snɪ.ə lɪ.ʌtɪk.ə*
 134. *tɪz ənɪ.əwə ɡæleɹn dʌkjə nɪmɛ ɡæzɪ.nənæn*
 135. *nɪpɔ.əɹt wɹɹd ny ə ɡɪ.ələ niwə stə.*
 136. *dʌn - ɪk du.ɪnt - ɡi dudət - i dudət - mə du.ɪnt - ɡɪdər dut - zɪdər du.ɪnt - ɪk dɛ.jət - ɡi dɛ.jət - i dɛ.jət - wɪdər dɛ.ɪnt - ɡɪdər dɛ.jət - zɪdər dɛ.ɪnt - dɛɪkɪk dʌdə - datɪt mər ə dɛ.jə - dʌsɛt mɔɹɹ dɛ.ɪn*
 137. *dɔ.pɪm - ə dɔpkɪ.ət - də vʌntə*
 138. *dæ.ʃɪn - i dæ.st - i dæ.stə - jə ʌædɔʃɪn*
 139. *bɪɹ - kbɪɹ - ɡi bɪnt - i bɪnt - wɪdər bɪɹ - ɡɪdər bɪnt - zɪdər bɪɹ - bɪntɪ - bu.ɪntɪ - kæ ɡəbun*
 140. *Locale landmaten : ə ru.ə = 3,85 × 3,85 m. (?) - ə ɡæmæt - mv. : ɡæmɛ.tə = 300 roeden*
 141. *Waternamen : də burg.ʌjə vuɹt - tɹæɹtʃə*

De naam van deze gemeente in haar eigen dialect is be.əʌ.æm

De inwoners heeten be.ʌ.æmnɹs

Een bijnaam kennen zij niet.

Aantal inwoners op 31-12-34 : 983.

Taaltoestand. De voornaamste wijken zijn : *dɔɹ.əɹnuk - ʃɪɹ.plɪ.ət - də bʌ.skapələ - də kapajə - də krumnuk - də wu.tərvu.lə - tɪɹ.əstə vʌlt - twɛdə vʌlt* - Er bestaan geen locale verschillen.

Er wordt noch Fransch noch beschaafd Nederlandsch gesproken.

De bevolking bestaat hoofdzakelijk uit kleine boeren en uit steenbakkers (wel een honderdtal) die in de steenbakkerijen te Nieuwpoort en langs de Kust werkzaam zijn. Ook enkele werken in Frankrijk.

Zegslieden. 1. Storme, Alfons ; 43 j. ; hier geb. ; bakker ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt slechts dialect.

2. Van Moortel, Jules ; 58 j. ; hier geb. ; koster en landbouwer ; heeft steeds hier verbleven ; V. en M. beiden van hier ; spreekt slechts dialect.